

KENWOOD

English

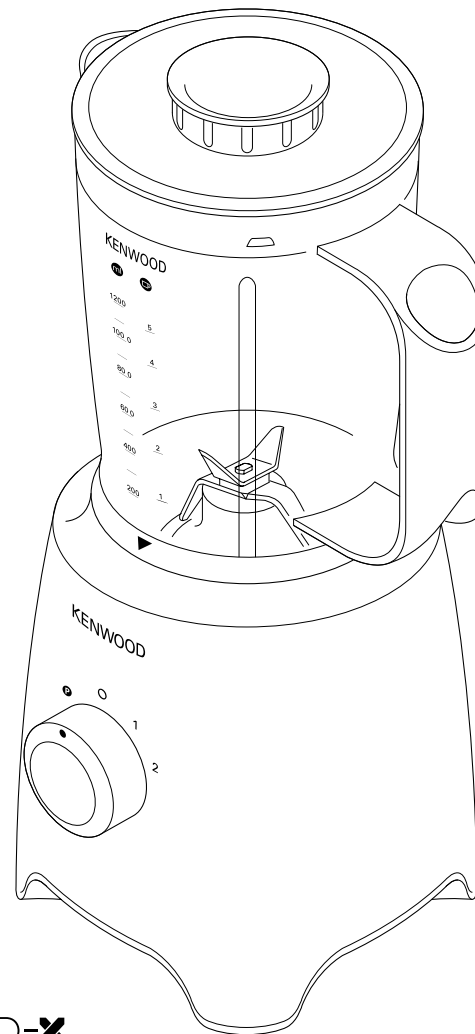
2 - 7

Español

8 - 15

TYPE BLP30 BLP301WG

instructions
instrucciones



Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

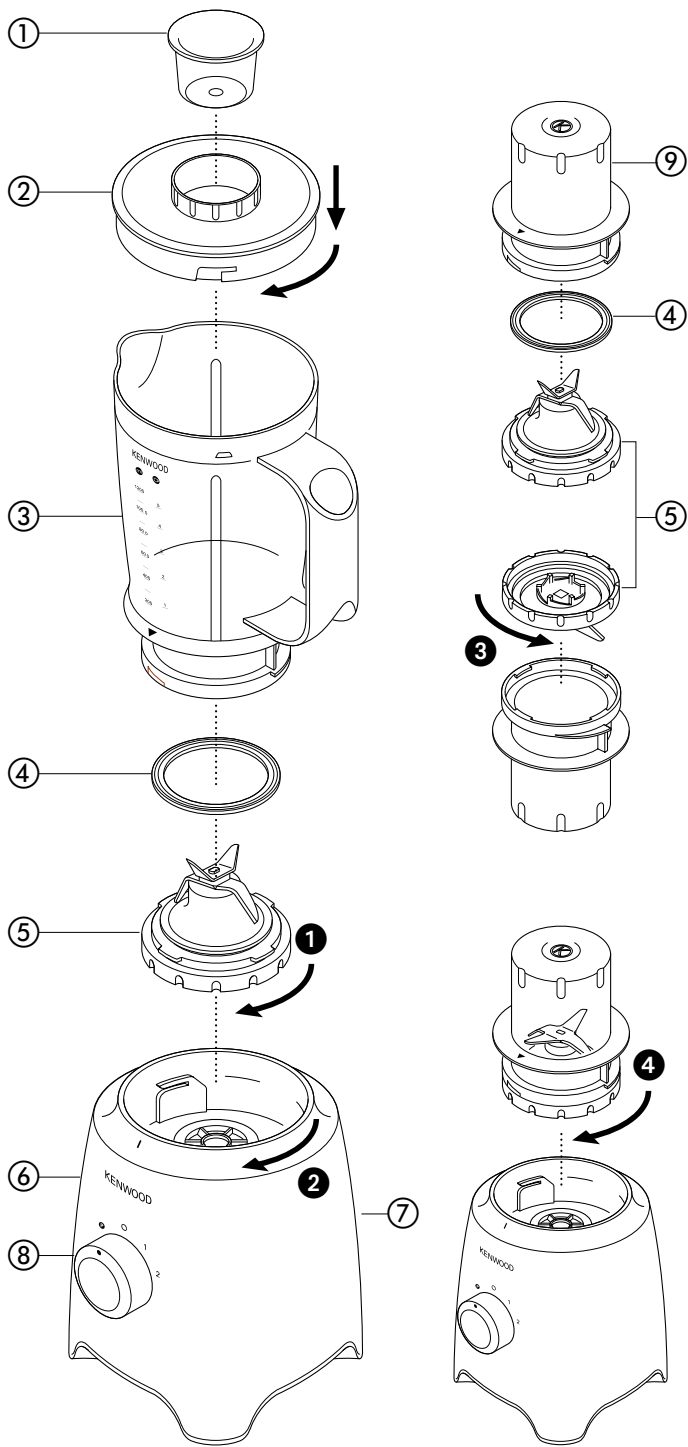
kenwoodworld.com



© Copyright 2018 Kenwood Limited. All rights reserved 139650/1

BLEND-**X**
COMPACT





safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- **DO NOT process hot ingredients.**
- **SCALD RISK:** Hot ingredients must be allowed to cool to room temperature before placing in the goblet or before blending.
- **Do not operate your appliance for longer than the times specified below without a rest period. Processing continuously for longer periods can damage your appliance.**

Function/ Attachment	Maximum Operation Time	Rest Period Between Operations
Blender	60 secs	Unplug the appliance and allow to cool down for 15 minutes
Multi Mill	60 secs	

- Switch off and unplug:
 - before fitting or removing parts;
 - when not in use;
 - before cleaning.
- **Never fit the blade unit to the power unit without the blender goblet or mill jar fitted.**
- Always unplug the appliance before putting your hands or utensils in the goblet.

guía de solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La licuadora no funciona.	No hay corriente eléctrica. La licuadora no está montada correctamente.	Compruebe que la licuadora esté enchufada. Compruebe que la unidad de cuchillas esté bien ajustada al vaso.
La licuadora o el triturador gotea por el conjunto de cuchillas.	La junta no está acoplada correctamente. La junta está dañada.	Compruebe que la junta esté acoplada correctamente y que no esté dañada. Para conseguir una junta de cierre de repuesto, consulte la sección "servicio técnico y atención al cliente".
La junta de la falta de la unidad de potencia al sacarla del embalaje.	La junta se empaqueta preacoplado a la unidad de cuchillas.	Desenrosque el vaso y compruebe que la junta esté acoplada a la unidad de cuchillas. Para conseguir una junta de repuesto, consulte la sección "servicio técnico y atención al cliente". Nota: junta extra en la caja.
Si ninguna de las soluciones arriba mencionadas resuelve el problema, consulte la sección "servicio técnico y atención al cliente".		

- Always take care when handling the blade assembly and avoid touching the cutting edge of the blades when cleaning.
- Only operate the blender with the lid in place.
- Only use the goblet with the blade assembly supplied.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired: see 'service and customer care'.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the appliance unattended when it is operating.
- When removing the blender or mill from the power unit:
 - wait until the blades have completely stopped;
 - do not accidentally unscrew the goblet or mill jar from the blade assembly.
- Never run the blender empty.
- Never blend more than the maximum capacity stated in the recommended usage chart.
- Smoothie recipes - never blend frozen ingredients that have formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the goblet.
- Do not process hard spices such as Nutmeg or Turmeric root as they may damage the blade.
- Do not use the blender as a storage container. Keep it empty before and after use.
- Always use the blender on a secure, dry level surface.

- Never place this appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could touch a heated appliance.
- Misuse of your appliance can result in injury.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of the appliance.

before using your Kenwood appliance

- Wash the parts: see 'care and cleaning'.

multi mill (if supplied)

- ⑨ jar
- ④ sealing ring
- ⑤ blade unit

Note: Only 1 blade assembly (sealing ring ④ and blade unit ⑤) supplied for use with both the goblet and jar.

key

blender

- ① filler cap
- ② locking lid
- ③ goblet
- ④ sealing ring
- ⑤ blade unit
- ⑥ power unit
- ⑦ cord storage
- ⑧ speed + pulse control

to use your blender

Use your blender for soups, drinks, pâtés, mayonnaise, breadcrumbs, biscuit crumbs, chopping nuts and crushing ice.

- 1 Fit the sealing ring ④ into the blade unit ⑤ - ensuring the seal is located correctly in the grooved area.

- **Leaking will occur if the seal is damaged or incorrectly fitted.**

- 2 Screw the blade assembly onto the goblet – ensuring the blade assembly is fully tightened ❶.

Refer to the graphics on the underside of the blade unit as follows:

❶ - unlocked position

❷ - locked position

- 3 Put your ingredients into the goblet.
- 4 Put the filler cap in the lid.
- 5 Fit the lid to the goblet and turn clockwise to lock.
- 6 Place the blender onto the power unit with the handle situated to the right hand side and lock by turning clockwise until you hear a “click”

❷.

- **The appliance will not work if the blender is incorrectly fitted.**

- 7 Select a speed (refer to the recommended usage chart).

blender hints

- To blend dry ingredients - cut into pieces, remove the filler cap, then with the appliance running, drop the pieces down one by one. Keep your hand over the opening. For best results empty regularly.
- Processing spices such as Cloves or Cumin seeds is not recommended as may taint, scratch or damage the plastic parts.
- When making mayonnaise, put all the ingredients, except the oil, into the blender. Then, with the appliance running, pour the oil into the filler cap and let it run through.
- Thick mixtures, e.g. pâtés and dips, may need scraping down. If the mixture is difficult to process, add more liquid.

to use your multi mill (if supplied)

Use your multi mill for milling nuts, coffee beans and purees.

- 1 Put your ingredients into the jar ❸. Fill it no more than half full.
- 2 Fit the sealing ring ❹ into the blade unit ❺ - ensuring the seal is located correctly in the grooved area.

- **Ensure that the seal is fitted correctly.**

- 3 Turn the blade unit ❺ upside down. Lower it into the jar, blades down ❸. Turn anti-clockwise to lock.
- 4 Place the mill onto the power unit and lock by turning clockwise until you hear a “click” ❹.
- 5 Select a speed or use the pulse control.

hints

- Baby food/purees - allow cooked food to cool to room temperature before processing in the mill.
- Processing spices such as Cloves or Cumin seeds is not recommended as may taint, scratch or damage the plastic parts.

recommended usage chart

Do not operate your appliance for longer than the times specified below without a rest period. Processing continuously for longer periods can damage your appliance.

Speed	Usage/food items	Max. quantity	Operating time
1	Frothing milk	800ml	20 secs
	Light mixes e.g. batters, milkshakes,	800ml	30 secs
2	Cold soups and drinks	1.2 litres	30 – 60 secs
	Mayonnaise	2 eggs + 300ml oil	60 secs
	Smoothie drinks Place the fresh fruit and liquid ingredients in first (includes yoghurt, milk and fruit juices) liquid Then add ice or frozen ingredients (includes frozen fruit, ice or ice cream)	1.2 litres 600ml liquid	30 – 60 secs
	Multi Mill Nuts Coffee Beans Cold Purees, Baby food and sauces Black Peppercorns	50g	10 – 15 secs 20 – 30 secs 30 – 60 secs 30 secs
	Prune & Honey Dressing Honey at room temperature Dried prunes	90g 40g	10 secs Process for longer if a smoother result is required.
(P) pulse	Operates the motor in a start/stop action. The pulse will operate for as long as it is held in position.	–	–
	Ice crushing - operate in short bursts until crushed to the desired consistency.	6 cubes (125g)	30 secs

care and cleaning

- Always switch off, unplug and dismantle before cleaning.
- Empty the goblet before unscrewing it from the blade unit.
- Do not immerse the blade unit in water.

power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.
- Do not immerse the power unit in water.
- Store excess cord in the storage area at the back of the power unit ⑦.

blade assembly

- Remove the blade unit from the goblet or mill by turning to the unlock position  to release.

- 1 Remove and wash the sealing ring.
- 2 Do not touch the sharp blades – brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. **Do not immerse the blade unit in water.**
- 3 Leave to dry upside down.

other parts

Wash by hand, then dry.

Item	Suitable for dishwashing
Filler cap	✓
Locking lid	✓
Goblet	✓
Sealing ring	✓
Blade unit	✗
Jar	✓

service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance refer to the “troubleshooting guide” section in the manual or visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
- Made in China.

troubleshooting guide

Problem	Cause	Solution
The Blender will not operate.	No Power Blender not assembled correctly.	Check blender plugged in. Check blade unit is fully tightened to the goblet.
Blender or mill leaking from blade assembly.	Seal missing. Seal incorrectly fitted. Seal damaged.	Check seal is fitted correctly and not damaged. To obtain a replacement seal see “service & customer care”.
Sealing ring missing from blade unit when removed from packaging.	The seal is packed pre-fitted to the blade unit.	Unscrew goblet and check that seal is fitted to blade unit. To obtain a replacement seal see “service & customer care”. Note: spare seal is supplied in pack.
If none of the above solve the problem see “Service & Customer Care”.		

Español

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

seguridad

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.
- Si el cable está dañado, por razones de seguridad, debe ser sustituido por Kenwood o por un técnico autorizado por Kenwood.
-  **NO procese ingredientes calientes.**
- **RIESGO DE ESCALDARSE:** hay que dejar que los ingredientes calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de ponerlos en el vaso o antes de mezclarlos.
- **No haga funcionar el aparato durante más tiempo del que se especifica a continuación sin un período de descanso. Si lo hace funcionar de manera continuada durante periodos de tiempo más largos, puede dañar el aparato.**

Función/ accesorio	Tiempo máximo de funcionamiento	Período de descanso entre los funcionamientos
Licuada	60 segundos	Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante 15 minutos
Multimolinillo	60 segundos	

- Apague y desenchufe el aparato:
 - antes de colocar o quitar piezas
 - cuando no lo utilice;
 - antes de limpiarlo.

- **Nunca acople la unidad de cuchillas a la unidad de potencia sin que el vaso de la mezcladora o la jarra del molinillo estén colocados.**
- Desenchufe siempre el aparato antes de poner las manos o algún utensilio en el vaso.
- Tenga siempre cuidado al manipular el conjunto de cuchillas y evite tocar el borde cortante de las cuchillas al limpiar el aparato.
- Haga funcionar la licuadora únicamente con la tapa colocada en su sitio.
- Utilice el vaso únicamente con el conjunto de cuchillas suministrado.
- En ningún caso permita que la unidad de potencia, el cable o el enchufe se mojen.
- Nunca utilice un aparato dañado. Para solicitar que lo revisen o lo reparen consulte: “servicio técnico y atención al cliente”.
- Nunca utilice un accesorio no autorizado.
- No deje nunca el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Al quitar la licuadora o molinillo de la unidad de potencia:
 - espere hasta que las cuchillas se hayan parado totalmente;
 - tenga cuidado de no desenroscar accidentalmente el vaso o la jarra del molinillo del conjunto de cuchillas.
- Nunca ponga en marcha la licuadora vacía.
- Nunca bata cantidades que superen la capacidad máxima indicada en la tabla de usos recomendadas.

- Elaboración de smoothies: no bata ingredientes congelados que hayan formado una masa sólida durante la congelación, trocéelos antes de añadirlos al vaso.
- No procese especias duras como nuez moscada o raíz de cúrcuma ya que pueden dañar la cuchilla.
- No utilice la licuadora como recipiente de almacenamiento. Déjela vacía cuando no la utilice.
- Utilice siempre la licuadora sobre una superficie seca, estable y nivelada.
- No coloque este aparato encima o cerca de un quemador de gas o eléctrico o allí donde pudiera entrar en contacto con una aparato caliente.
- El uso incorrecto de su mezcladora puede producir lesiones.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimientos si han recibido instrucciones o supervisión en relación con el uso del aparato de forma segura y si entienden los peligros que ello implica.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

antes de enchufar el aparato

- Asegúrese de que el suministro de energía eléctrica sea el mismo que el que se muestra en la parte inferior del aparato.

antes de utilizar el aparato por primera vez

- Lave las piezas consulte “cuidado y limpieza”.

descripción del aparato

licuadora

- ① tapón de llenado
- ② tapa de cierre
- ③ vaso
- ④ junta
- ⑤ unidad de cuchillas
- ⑥ unidad de potencia
- ⑦ guardacable
- ⑧ control de velocidad + acción intermitente

multimolinillo (si se incluye)

- ⑨ jarra
- ④ anillo de cierre
- ⑤ unidad de cuchillas

Note: sólo 1 conjunto de cuchillas (junta) y unidad de cuchillas suministrado para usar tanto con el vaso como con el vaso.

para utilizar su licuadora

Use la licuadora para preparar sopas, bebidas, patés, mayonesas, pan rallado, migas de galleta, picar frutos secos y hielo.

- 1 Acople la junta ④ a la unidad de cuchillas ⑤, asegurándose de que el cierre esté colocado de forma correcta en la zona ranurada.
- **Si la junta está dañada o no está correctamente acoplada, el contenido del vaso podría derramarse.**

- 2 Enrosque el conjunto de cuchillas sobre el vaso, asegurándose de que el conjunto de cuchillas esté totalmente ajustado ①. Consulte los gráficos en la parte inferior de la unidad de cuchillas del siguiente modo:

 - posición de desbloqueo

 - posición de bloqueo

- 3 Coloque los ingredientes en el vaso.
- 4 Coloque el tapón de llenado en la tapa.
- 5 Acople la tapa al vaso y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla en su posición.
- 6 Coloque la licuadora sobre la unidad de potencia con el asa hacia el lado derecho y fíjela girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic” ②.

- **El aparato no funcionará si la licuadora no está correctamente acoplada.**

- 7 Seleccione una velocidad (consulte la tabla de usos recomendados).

consejos sobre la licuadora

- Para picar ingredientes secos, trocéelos, quite el tapón de llenado y, con el aparato en marcha, introduzca los trozos uno a uno. Ponga la mano sobre la abertura. Para obtener mejores resultados, vacíe el vaso regularmente.
- No se recomienda especias como clavo de olor o semillas de comino pues pueden manchar, rayar o dañar las partes de plástico.
- Al hacer mayonesa, ponga todos los ingredientes, excepto el aceite, en la mezcladora. Retire el tapón de llenado. Luego con el aparato en funcionamiento, vierta el aceite por el orificio de la tapa lentamente.
- Al trabajar con mezclas espesas, por ejemplo, patés y salsas, puede que sea necesario raspar los restos de comida de los lados. Si la mezcla es difícil de procesar, añada más líquido.

para usar el multimolinillo (si se incluye)

Use el multimolinillo para moler frutos secos, granos de café y purés.

- 1 Introduzca los ingredientes en la jarra ⑨, sin llenarla más de la mitad.
- 2 Acople la junta ④ a la unidad de cuchillas del ⑤, asegurándose de que el cierre esté colocado de forma correcta en la zona ranurada.

● Compruebe que la junta esté correctamente acoplada.

- 3 Gire la unidad de cuchillas ⑤ boca abajo. Colóquela en la jarra, con las cuchillas hacia abajo ③. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para que quede bien sujeta.
- 4 Coloque el molinillo sobre la unidad de potencia y fíjelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un “clic” ④.
- 5 Elija una velocidad o utilice el control de acción intermitente.

consejos

- Comida para bebés/purés - deje que los alimentos cocinados se enfríen a temperatura ambiente antes de procesarlos en el molinillo.
- No se recomienda especias como clavo de olor o semillas de comino pues pueden manchar, rayar o dañar las partes de plástico.

tabla de usos recomendados

No haga funcionar el aparato durante más tiempo del que se especifica a continuación sin un período de descanso. Si lo hace funcionar de manera continuada durante periodos de tiempo más largos, puede dañar el aparato.

velocidad	uso/alimentos	cantidad máx.	tiempo de funcionamiento
1	Leche espumosa	800 ml	20 segundos
	Mezclas ligeras, p. ej. rebozados batidos	800 ml	30 segundos
2	Sopa fría y batidos	1,2 litros	30-60 segundos
	Mayonesa	2 huevos + 300 ml de aceite	60 segundos
	Bebidas "Smoothie" Ponga primero la fruta fresca y los ingredientes líquidos (incluye yogur, leche y zumos de frutas). líquidos A continuación, añada hielo o ingredientes congelados (incluye fruta congelada, hielo o helado)	1,2 litros 600 ml de líquido	30-60 segundos
	Multimolinillo Frutos secos Granos de café Purés fríos, compotas y salsas Granos pimienta negra	50 g	10-15 segundos 20-30 segundos 30-60 segundos 30 segundos
	Aderezo de miel y ciruela Miel a temperatura ambiente Ciruelas deshidratadas	90g 40g	10 segundos Licúe más si lo desea más suave.
(P) botón de acción intermitente	Hace funcionar el motor en una acción de arranque/parada. La acción del botón intermitente funcionará mientras el botón se mantenga apretado.	–	–
	Picar hielo - accione el botón de acción intermitente hasta que el hielo picado alcance la consistencia deseada.	6 cubitos (125 g)	30 segundos

cuidado y limpieza

- Antes de limpiar el aparato, apáguelo, desenchúfelo y desmóntelo.
- Vacíe el vaso antes de desenroscarlo de la unidad de cuchillas.
- No sumerja la unidad de cuchillas en agua.

unidad de potencia

- Pase un paño húmedo y séquela.
- No sumerja la unidad de potencia en agua.
- Recoja el exceso de cable en el lugar de almacenamiento situado en la parte trasera de la unidad de potencia ⑦.

conjuntos de cuchillas

- Saque la unidad de cuchillas del girándola hacia la posición de desbloqueo  para soltarla.
- 1 Quite el anillo de cierre y lávelo.
- 2 No toque las cuchillas afiladas. Límpielas con un cepillo utilizando agua caliente con jabón, a continuación, aclárelas bien debajo del grifo. **No sumerja la unidad de cuchillas en agua.**
- 3 Póngala boca abajo y déjela secar.

otras piezas

Lávelas a mano y deje que se sequen.

- Si su producto Kenwood funciona mal o si encuentra algún defecto, envíelo o llévelo a un centro de servicios KENWOOD autorizado. Para encontrar información actualizada sobre su centro de servicios KENWOOD autorizado más cercano, visite www.kenwoodworld.com o la página web específica de su país.
- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
- Fabricado en China.

Artículo	Artículo adecuado para lavar en el lavavajillas
Tapón de llenado	✓
Tapa de cierre	✓
Vaso	✓
Junta	✓
Unidad de cuchillas	x
Jarra	✓

servicio técnico y atención al cliente

- Si tiene problemas con el funcionamiento del aparato, antes de solicitar ayuda, consulte la sección “guía de solución de problemas” en el manual o visite www.kenwoodworld.com.
- Tenga en cuenta que su producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las disposiciones legales relativas a cualquier garantía existente y a los derechos de los consumidores vigentes en el país donde se adquirió el producto.